

## インストール

Bitnami サイトから Drupal7 をダウンロード、ダウンロードするには、bitnami のログインアカウントを作成する必要がないかもしれませんが。Windows 版です。

<https://bitnami.com/stack/drupal>

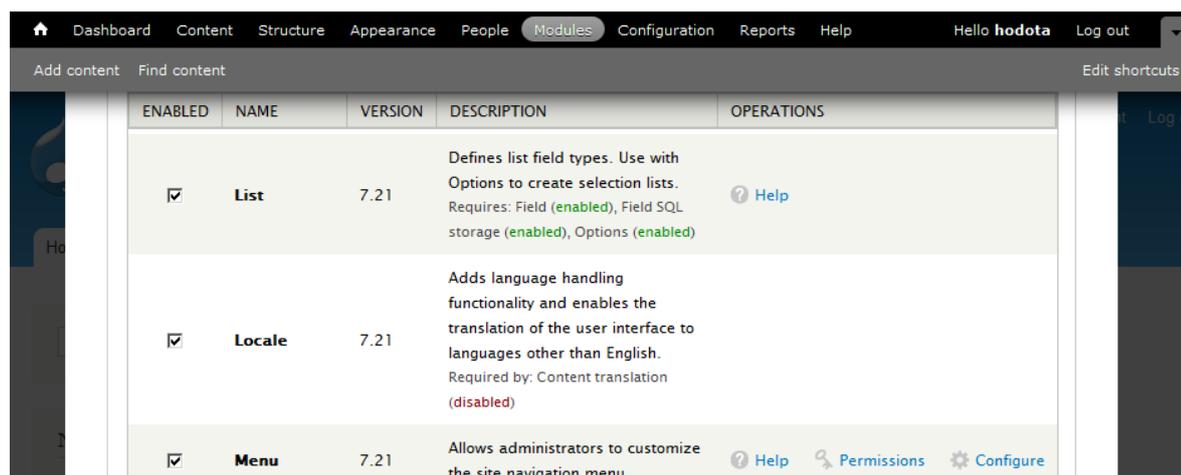
インストールは、標準的な構成で、ユーザ名などをご自分の環境に合わせます。

英語環境から日本語へ

管理画面

標準のコアモジュールでは多言語で使用する Locale モジュールは組み込まれていますが、有効になっていないので有効にします。

管理画面 → modules → Core にある Locale をチェックし、「Save configuration」をクリックします。

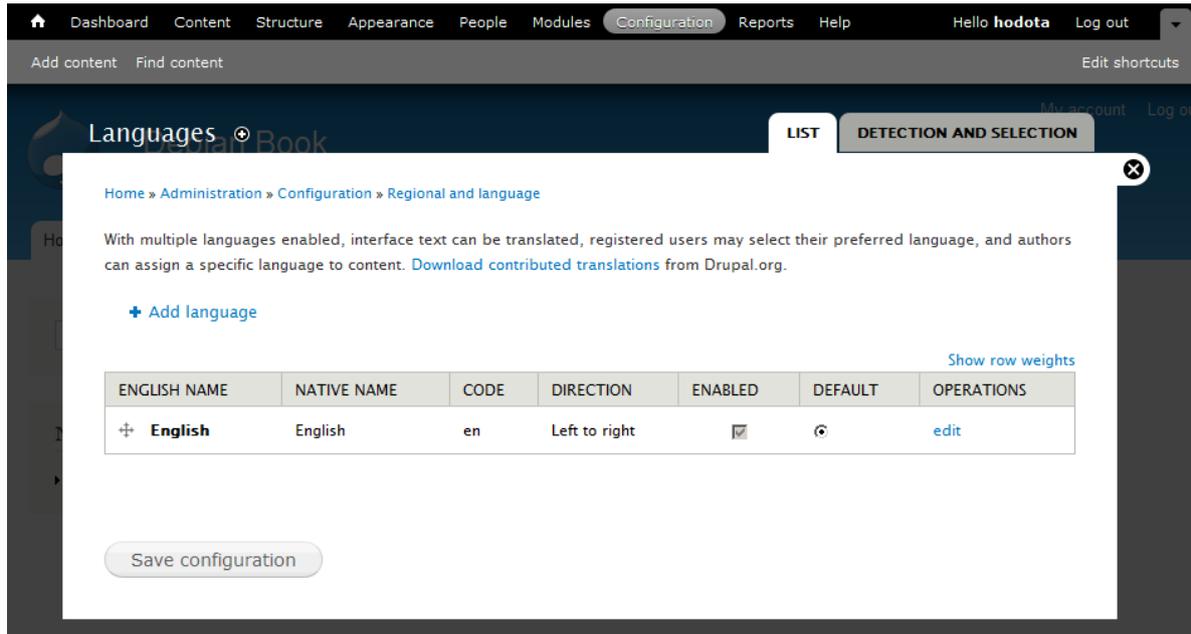


The screenshot shows the Drupal Modules page. The 'Locale' module is checked and enabled. The table below summarizes the visible modules:

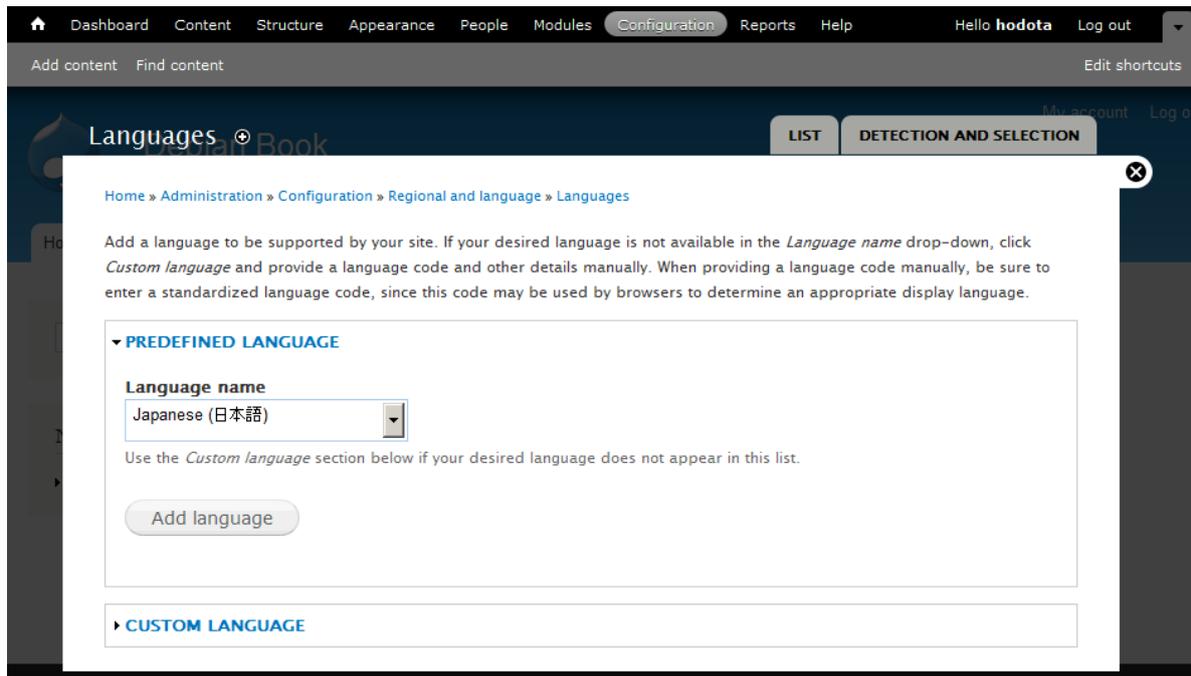
ENABLED	NAME	VERSION	DESCRIPTION	OPERATIONS
<input checked="" type="checkbox"/>	List	7.21	Defines list field types. Use with Options to create selection lists. Requires: Field (enabled), Field SQL storage (enabled), Options (enabled)	<a href="#">Help</a>
<input checked="" type="checkbox"/>	Locale	7.21	Adds language handling functionality and enables the translation of the user interface to languages other than English. Required by: Content translation (disabled)	
<input checked="" type="checkbox"/>	Menu	7.21	Allows administrators to customize the site navigation menu.	<a href="#">Help</a> <a href="#">Permissions</a> <a href="#">Configure</a>

英語の他に、日本語も使えるように設定します。

管理画面 → Configuration → REGIONAL AND LANGUAGE の Language



上記の Add language をクリック



Language name で Japanese を選択し、「Add language」をクリック

Home » Administration » Configuration » Regional and language

✔ The language *Japanese* has been created and can now be used. More information is available on the [help screen](#).

With multiple languages enabled, interface text can be translated, registered users may select their preferred language, and authors can assign a specific language to content. [Download contributed translations](#) from Drupal.org.

[+ Add language](#)

[Hide row weights](#)

ENGLISH NAME	NATIVE NAME	CODE	DIRECTION	ENABLED	DEFAULT	WEIGHT	OPERATIONS
English	English	en	Left to right	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="radio"/>	1	<a href="#">edit</a>
Japanese	日本語	ja	Left to right	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="radio"/>	0	<a href="#">edit</a> <a href="#">delete</a>

[Save configuration](#)

Show row weights をクリックして言語の優先順位とデフォルトを設定します。Japanese をデフォルト、Weight を 0、English を 1 にすることで最初の優先順位に設定します。「Save configuration」をクリック

次に日本語ファイルのダウンロードとインポートを行います。

管理画面 → Configuration → REGIONAL AND LANGUAGE の Translate interface

The screenshot shows the Drupal Translate interface with the 'IMPORT' tab selected. The breadcrumb trail is: Home » Administration » Configuration » Regional and language » Translate interface. The page contains the following text:

This page imports the translated strings contained in an individual Gettext Portable Object (.po) file. Normally distributed as part of a translation package (each translation package may contain several .po files), a .po file may need to be imported after offline editing in a Gettext translation editor. Importing an individual .po file may be a lengthy process.

Note that the .po files within a translation package are imported automatically (if available) when new modules or themes are enabled, or as new languages are added. Since this page only allows the import of one .po file at a time, it may be simpler to download and extract a translation package into your Drupal installation directory and [add the language](#) (which automatically imports all .po files within the package). Translation packages are available for download on the [Drupal translation page](#).

**IMPORT TRANSLATION**

**Language file**  
[Text input field] 参照...

A Gettext Portable Object (.po) file.

**Import into**  
Japanese [Dropdown menu]

Choose the language you want to add strings into. If you choose a language which is not yet set up, it will be added.

**Text group**  
 Built-in interface  
Imported translations will be added to this text group.

**Mode**  
 Strings in the uploaded file replace existing ones, new ones are added. The plural format is updated.  
 Existing strings and the plural format are kept, only new strings are added.

Import

Translate interfaceが表示されたら、IMPORTのタブを選択して、上部文章中の [Drupal translation page](http://localize.drupal.org/translate) をクリックして <http://localize.drupal.org/translate> へ移行します。

# Drupal™ Translations

Translations Homepage

Logged in as hodota Log out

## Translations

### Drupal translations

Welcome to Drupal project translations! This service is used by translators from around the world to maintain localizations of all projects on drupal.org. Just pick your language and you'll be able to download existing work and contribute to the translations.

Install Drupal localized with translations from here using [Localized Drupal](#). You can also [set it up to contribute to these translations](#) right from your Drupal site! For already installed sites, use the [Localization update module](#) to download the right translation files for the right projects you use.

Read more about [how localize.drupal.org works](#) and [how can you contribute](#) in the drupal.org handbooks.

Language ^	Drupal core progress	Contributors
<a href="#">Afrikaans</a>	<div style="width: 10%;"></div>	11
<a href="#">Albanian</a>	<div style="width: 20%;"></div>	4
<a href="#">Amharic</a>	<div style="width: 5%;"></div>	1

### Quick navigation

#### Pick a language:

Alternatively you can [explore languages](#).

#### And/or pick a project:

Alternatively you can [explore projects](#).

[Go there](#)

### Quick statistics

106 translation groups

4651 contributors

9911 projects managed

44657 releases parsed (4 in queue)

410285 files scanned

このサイトで Japanese を選択します

# Drupal™ Translations

## Japanese overview

[Overview](#)[Board](#)[Translate](#)

日本語翻訳チームへようこそ！

Drupal を日本語で快適に使えるようにするため、あなたもチームに参加して翻訳貢献をはじめませんか？ 著名なサイトを含め世界中で使われている Drupal というムーブメントに参加している事がきっと実感できますよ！

初めての方は最初に、そうでない方も時々、以下のページをご覧ください

- [日本語翻訳チーム FAQ \(Updated\)](#)
- [翻訳ガイドライン](#)
- [対訳表](#)
- [リンク集](#)
- [翻訳に便利なツール集](#)
- [Drupal日本語ローカライズ版 簡単インストール方法](#)
- [Drupal日本語化手順\(既存インストールの場合\)](#)

### Top downloads

#### Drupal core

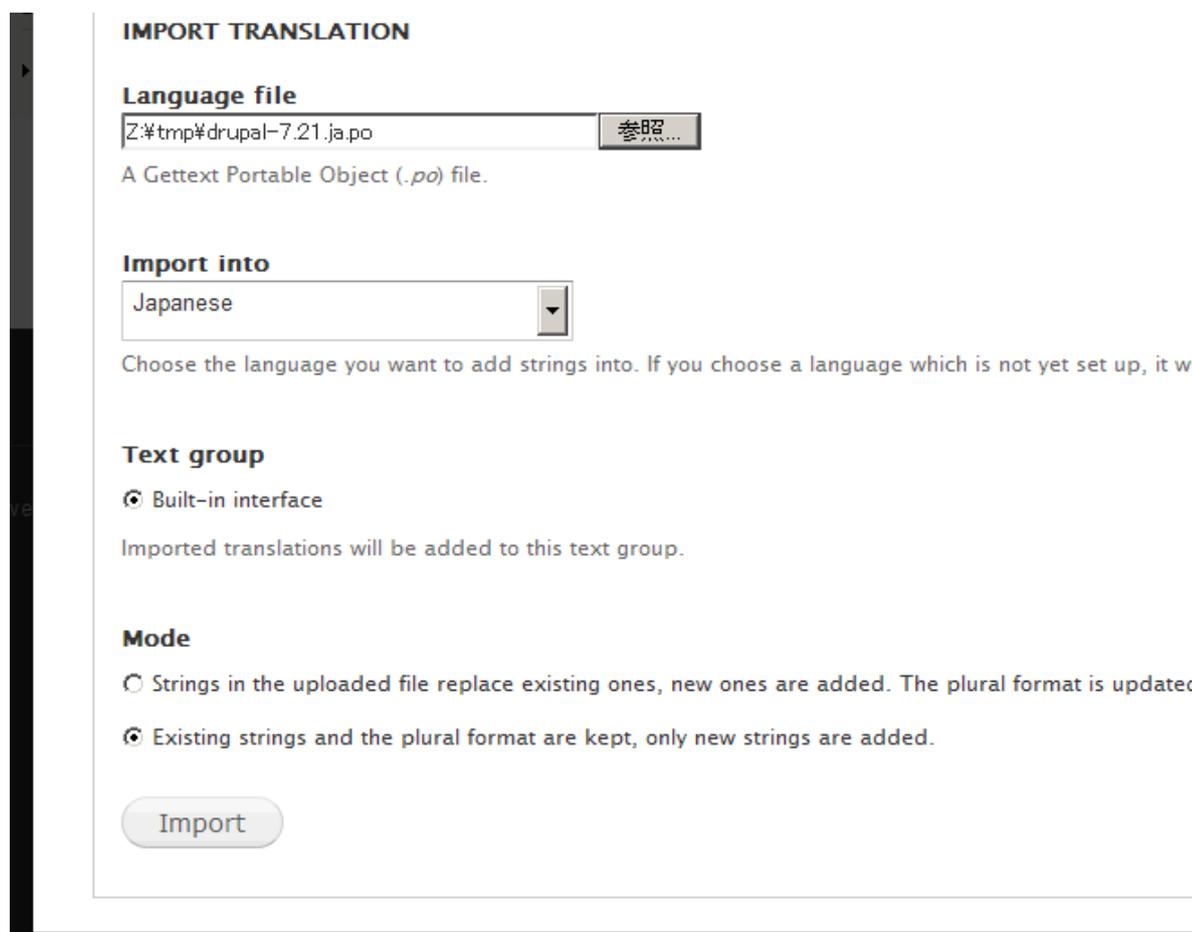
Project	Version	Downloads	Date created	Up to date as of
<a href="#">Drupal core</a>	5.23	<a href="#">Download</a> (507.42 KB)	2011-Mar-10	2011-Jul-14
<a href="#">Drupal core</a>	6.28	<a href="#">Download</a> (605.63 KB)	2013-Jan-16	2013-Dec-10
<a href="#">Drupal core</a>	7.23	<a href="#">Download</a> (748.42 KB)	2013-Aug-09	2013-Dec-09
<a href="#">Drupal core</a>	8.0-alpha4	<a href="#">Download</a> (560.77 KB)	2013-Dec-09	2013-Dec-09

バージョンは最新のバージョンを選択して下さい。たとえば、Drupal core 7.23 Download を選択します。ファイル名 drupal-7.23.ja.po です。

管理画面に戻り、Translate interface のIMPORT タグでダウンロードした

(drupal-7.23.ja.po)Language file をインポートします。参照ボタンをクリックし、ファイル

を選択後、デフォルトの設定で、「Import」をクリック



The screenshot shows the 'IMPORT TRANSLATION' form in the Drupal Translate interface. It contains the following sections:

- Language file:** A text input field containing 'Z:\tmp\drupal-7.21.ja.po' and a '参照...' (Browse) button. Below it, a note reads: 'A Gettext Portable Object (.po) file.'
- Import into:** A dropdown menu currently set to 'Japanese'. Below it, a note reads: 'Choose the language you want to add strings into. If you choose a language which is not yet set up, it wi'.
- Text group:** A radio button labeled 'Built-in interface' is selected. Below it, a note reads: 'Imported translations will be added to this text group.'
- Mode:** Two radio buttons are present. The first is 'Strings in the uploaded file replace existing ones, new ones are added. The plural format is updatec'. The second is 'Existing strings and the plural format are kept, only new strings are added.' and is selected.
- Import:** A large, rounded 'Import' button at the bottom of the form.

インポートが終了すると日本語が表示されます。

## 付録

他の環境で作成した Drupal のデータベースとディレクトリのファイルを Bitnami の Drupal に移行させる方法です。詳細は、Drupal の運用環境により異なります。

インストール後、下記のような管理画面になります。Drupal manager tool という名前です。



右下の Open phpMyAdmin をクリック



phpMyAdmin へようこそ

言語 - Language

日本語 - Japanese

ログイン

ユーザ名:

パスワード:

実行

ユーザ名 bn\_drupal パスワード xxxxxxxx

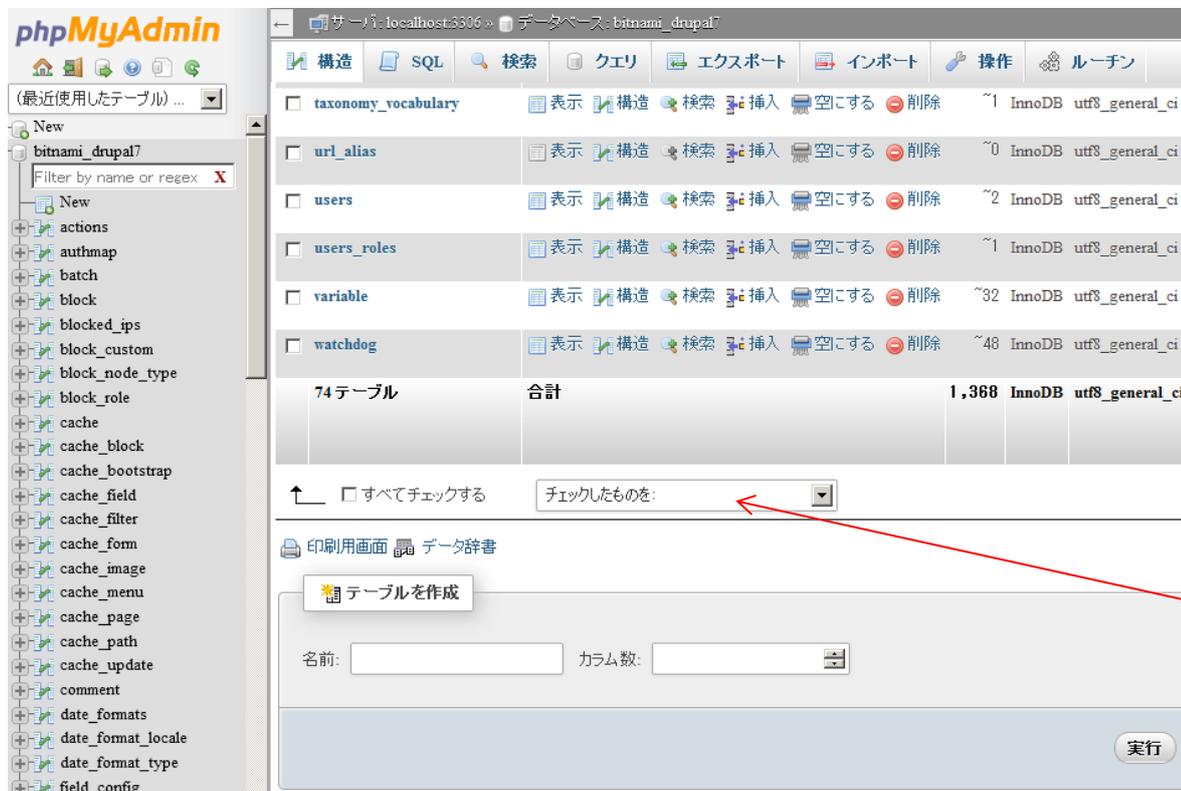
このパスワードは、インストールしたディレクトリの

Drupal-7.28-0 / aps / drupal / htdocs / sites / default にある settings.php に記載されて

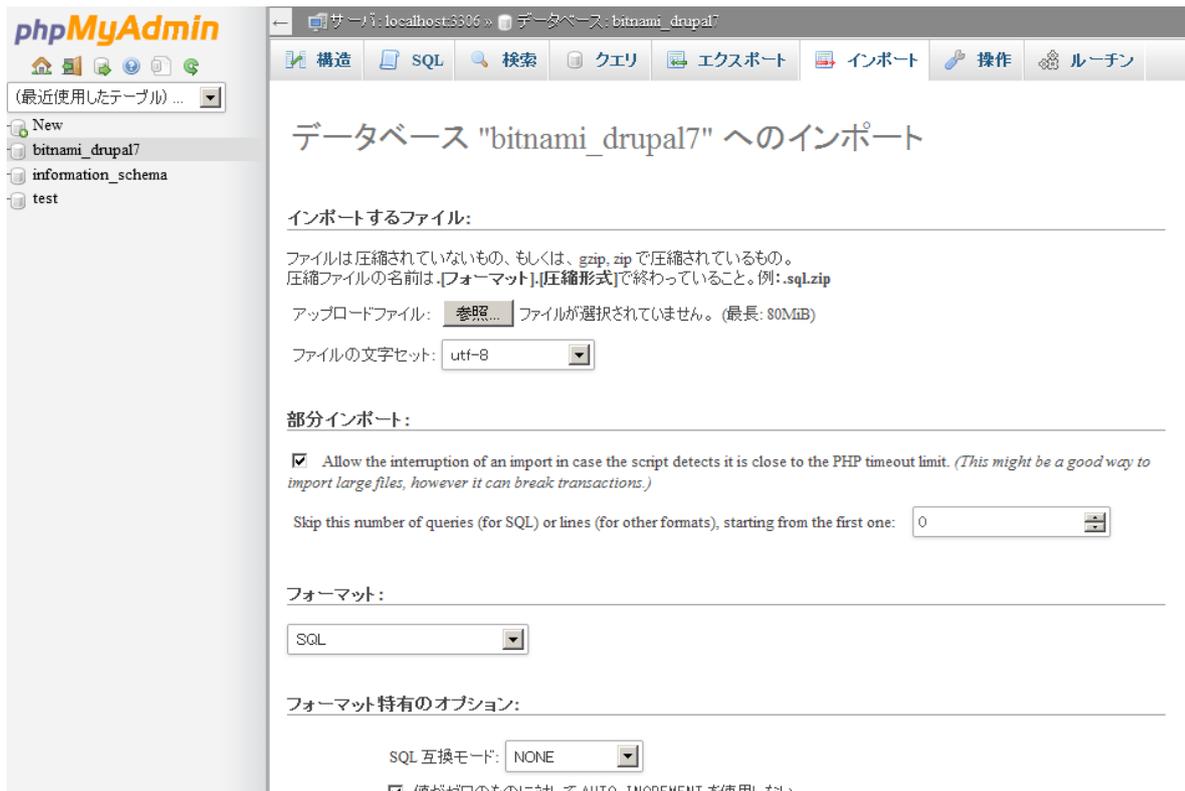
います。

```
$databases = array (
  'default' =>
  array (
    'default' =>
    array (
      'database' => 'bitnami_drupal7',
      'username' => 'bn_drupal',
      'password' => 'xxxxxxx',
      'host' => '127.0.0.1',
      'port' => '3306',
      'driver' => 'mysql',
      'prefix' => "",
    ),
  ),
);
```

インストールした drupal のデータベースを削除します すべてチェックにして削除



DropBox にアップロードされている SQL ファイルを DropBox からダウンロードして、インポートします。phpMyAdmin の設定はデフォルトで OK です。



Drupal7 のモジュールがインストールされている内容をすべて削除します。

Drupal-7.28-0 / apps / drupal / htdocs / 以下のすべてのファイルとディレクトリを削除しますが、その前に、settings.php ファイルを移動して削除しないようにします。 Drupal-7.28-0 / apps / drupal / htdocs / sites / default にある settings.php です。 もし、ご自分でインストールした settings.php の内容が、以下と同じであれば削除しても OK です。

```
$databases = array (  
  'default' =>  
    array (  
      'default' =>  
        array (  

```

```
'database' => 'bitnami_drupal7',
'username' => 'bn_drupal',
'password' => 'xxxxxxx',
'host' => '127.0.0.1',
'port' => '3306',
'driver' => 'mysql',
'prefix' => '',
),
),
);
```

Drupal-7.28-0 / apps / drupal / htdocs / 以下のすべてのファイルとディレクトリを削除した後、

DropBox から drupal.zip ファイルをダウンロードします。任意のディレクトリで解凍して、drupal ディレクトリ以下のすべてを、先程削除したディレクトリ Drupal-7.28-0 / apps / drupal / htdocs / 以下にコピーします。

その後、ブラウザで、 localhost/drupal/ と入力すると以下の画面が表示されます

ユーザ名 Admin パスワード xxxxx でログイン



ユーザーログイン

ユーザー名 \*

パスワード \*

• パスワードの再発行

ログイン

## debian1へようこそ

フロントページ向けコンテンツはまだ作成されていません。

